

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitsor egyszeri hirdetésre 30 fill. Többhastós hirdetésért jutányosabb. Nyilattér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szabadi-út 14. sz.
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Városi takarékpénztár.

Foglalkoztunk már néhányszor, legutóbb 1907. őszén, a városi takarékpénztár eszméjével; élénk visszhangra is találtak cikkeink a közönség körében. De az ügy akkor elaludt.

Megengedjük, hogy az őszi általános pénzügyi válság nem is volt alkalmas az eszme gyakorlati kivitelére. Azóta elmúlt a pénzügyi válság és az általános pénzügyi helyzet ma teljesen rendes kerékvágásba tért vissza. Ezért időszerűnek tartjuk a városi takarékpénztár ügyét újból felszínre hozni.

Mi ily intézet létesítését a város részére oly fontosnak, oly szükségesnek tartjuk, hogy azzal sohase foglalkozhatunk eléggé avégből, hogy az iránta való érdeklődés minél éberebbé legyen, hogy ezen helyes és egészséges eszme minél előbb a megvalósulás stádiumába lépjen.

A külföldi városokban már évtizedek óta fennálló községi takarékpénztárak a legnagyobb közbizalomnak örvendenek és a mellett — vagy épp azért — fényes anyagi eredményeket mutatnak fel. Ugyanaz mondható a 10—12 magyar városban már létező ilyen intézetről. Ezek és a külföldi példák által buzdítva, már rég foglalkozik a magyar városok többsége is a községi takarékpénztárak létesítésének eszméjével.

Budapest fővárosi közgyűlése már 1900-ban határozatilag is utasította a főváros tanácsát, hogy konkrét javaslatot tegyen a községi takarékpénztár dolgában. A főváros pénzügyi bizottsága, több évi tanulmányozás után, végre 1905-ben elkészítette a községi takarékpénztár tervezetét, a közgyűlés ezt elfogadta és mint-

hogy a miniszter 1907-ben jóváhagyta a közgyűlés határozatát, most elkészültek a legközelebb felállítandó községi takarékpénztár alapszabályai is.

Reméljük, hogy a főváros példája a vidéki városokra is kihatással lesz. Az okok, melyek a fővárost ez intézmény létesítésére bírták, nálunk is megtalálhatók; a különbség legföljebb az, hogy a számok kisebbek és — épp a közelmúlt idők tapasztalatai szerint — nekünk is éppoly szükségünk van a városi takarékpénztárra, mint a fővárosnak.

A városi tanács végre arra a helyes útra látszik térni, hogy városi vállalatokat létesítsen, melyek bizonyos közszükségletek kielégítése mellett a város pénztárát is gyarapítanak. Ily intézménynek tartjuk első sorban a városi takarékpénztárt. Reméljük tehát, hogy a városi takarékpénztár létesítését most már komolyan előkészítik.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Csengey Gusztáv ünneplése.

A Széchenyi-kör vezetői márcz. 5-ikén délelőtt, Semsey Boldizsár elnök vezetése mellett felkeresték kiváló poétánkat, Csengey Gusztávot lakásán, hogy átadják neki a Kör üzleti-tagsági oklevelét. Semsey elnök szívből jövő szép szavakkal ecsetelte azokat az érdemeket, a melyeket Csengey a Kör körül szerzett, s azt az őszinte tisztelet- és szeretetet, melylyel a Kör tagjai Csengey iránt viseltetnek s további életére, működésére Isten áldását kérte. Csengey meghatva köszönte meg a Kör kitüntetését, megnyilatkozó szeretetét; elefe egyik legszebb ünnepének tekinti e napot, örömmel tesz ígéretet, hogy a jövőben is mindenkor lelkesen

fogja szolgálni a Kör érdekeit. A megható jelenet után a vendégszerető házigazda a Kör küldöttségét megvendégelte.

A magyar-irod. szakválasztmány márcz. 6-ikán, dr. Tóth Sándor elnökle alatt és a tagoknak igazán nagy érdeklődésével, megalakulását eszközölte. Az ülés további célja azon fontos teendők megvitatása volt, a melyek a Körnek újabb vállalkozása: a Szabad-Lyceum nyomán felmerülnek. Nagyon helyenvaló dolog, hogy az elnök már most fölvetette a téli hónapok oktató célzatú előadásainak ügyét, mert ennek következtében úgy az előadó személyek, mint az előadandó tételek megválogatására a választmánynak elég ideje van. Az elnöki javaslat és a hozzája fűződő vita során, főleg Jónás János egyeztető indítványa következtében, a Szabad-Lyceum ügye nagy vonásokban a következőképpen oldódott meg: A Népakadémia eddigi keretében továbbra is megmarad, de már nem az Urániától kért előadásokat fogja reprodukálni, hanem az előadói szerepeket önálló és a Népakadémia közönségét közelebbről érdeklő dolgozataikkal, nagyrészt a választmány tagjai fogják ellátni. A felsőbbfokú oktató előadások, a Szabad-Lyceum, olyképen bővülnek, hogy több csoport-előadás lesz az egyes tudományszakokból, a melyek közül legalább egy csoport a női közönségre különös tekintettel lesz. Az előadások tárgyait és idejét későbbi ülés fogja tárgyalni. Ezen fontos ügynek szerencsés megoldása után talán még nagyobb jelentőségű indítvány került szőnyegre: a *Sároszarmegye területén lakó tót-ruhán nép szellemi termékeinek gyűjtése és feldolgozása*, jobban mondva: a veszendőbe menő néplelek megmentése. Az elnök szavai szerint is régi tartozása ez a Körnek. A kik ilyesfajta dolgokkal foglalkoznak, azok tudják, hogy milyen értékes és a megye kulturális fejlődésének megismerésére nézve mily fontos dolgok kallódtak el már s vannak pusztulóban. Ezek teljes mértékben méltányolni tudják dr. Tóth elnöknek indítványát, sőt csodálkoznak azon, miképpen lehetett erről a dolgról oly sokáig megfeledkezni. A pályázat köze-

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Szakítás.

Írta: Faragó Jenő.

A férfi: Tehát nem szeretsz?
A leány: Nem.
A férfi: Nem is szeretted soha?
A leány: Sohasem.
A férfi: Csak bolondítottál?
A leány: Úgy van.
A férfi: Hazugság volt a szavad, a csókok, az ölelésed?
A leány: Hazugság volt minden.
A férfi: Akkor hát megyek... (Az ajtó felé megy)
A leány: Menj!
A férfi: (Megáll a küszöbön)... Isten veled!
A leány: Isten veled!
A férfi (visszajön): És nincs egy marasztaló szavad?
A leány: Nincs.
A férfi: És nincs egy búcsúcsókok?
A leány: Nincs.
A férfi: Szóval: igazán nem akarod, hogy elmenjek?
A leány: Azt akarom.
A férfi: És ne jöjjenek vissza soha többé?
A leány: Soha.
A férfi: Akkor hát elmegyek (Megint az ajtó felé indul).
A leány: Menj!
A férfi (megint visszajön): Pedig én nagyon szeretlek.
A leány: Tudom.
A férfi: Még most is szeretlek.
A leány: Lehet.

A férfi: És szeretni foglak, a míg élek. A míg a szívem dobog, a míg e földi téreken járok.
A leány: Jól teszed.
A férfi: No, úgy-e, hogy jól teszem. Akkor hát jól esik az neked; és ha jól esik, miért ne maradjunk együtt tovább?
A leány: Mert nem akarom.
A férfi: Nem akarod?
A leány: Nem.
A férfi: Akkor hát elmegyek. (Az ajtó felé megy).
A leány: Menj.
A férfi (mégis visszajön): Hát a szerelemért ez a hála, te csalta.
A leány: Ne cizálj a «Parasztbecsület»-ből!
A férfi: Hát miből?
A leány: Semmiből.
A férfi: Jó, nem cizállok. Látom, hogy terhedre vagyok! Úgy-e?
A leány: Igen, terhemre vagy.
A férfi: De hát miért?
A leány: Azért!
A férfi: Ez nem felelet. Mondd meg, miért vagyok a terhedre? Utálsz? Gyűlölsz?
A leány: Igen.
A férfi: Gyűlölsz?
A leány: Igen.
A férfi: Utálsz?
A leány: Igen.
A férfi: Akkor hát elmegyek. (Úgy tesz, mintha végképpen távoznék).
A leány: Menj!
A férfi: Isten veled!

A leány: Isten veled!
A férfi (visszajön): Csak azt akartam még mondani, hogy megérem még azt az időt, sirva méz el házam előtt.
A leány: Hát megéred!
A férfi: Sirtam eleget utánad...
A leány: Csak nem akarod előadni a 101 magyar dalt?
A férfi: Mért is szeretlek oly nagyon tégedet?
A leány: Nem tudom. De azt tudom, hogy kezdesz nagyon unalmas lenni. Megmondtam, hogy vége mindennek, hát ne kezd el mindig elülről a dolgot.
A férfi: Ne szóljak egy szót se többé?
A leány: Egy szót se.
A férfi: Akkor hát megyek. (Az ajtóhoz megy, a kilincset is megfogja, sőt kalapját is felteszi.)
A leány: Menj!
A férfi (lassan visszajön): De ha egyszer megbánád a dolgot, hát csak üzenj értem. Én várni fogom az üzenetedet.
A leány: Jó.
A férfi: Ha holnap üzensz, éppen úgy megtalálász, mint ha egy hét múlva, egy hónap múlva, vagy egy év múlva üzennél.
A leány: És két év múlva?
A férfi: Akkor is mindig. Mindörökké.
A leány: Amen.
A férfi: Gúnyolódol?
A leány: Nem.
A férfi: De kicsúfolsz.
A leány: Dehogy.
A férfi: Magadban kinevetsz, kikacagsz.
A leány: Ah!

lebbi föltételeit annak idején közlések. A választmány az igazgatóválasztmányba *Varvasovszky* János tagot küldte ki. Végül pedig azt is ideigtatjuk, a mit beszámolónk elejére kellett volna tennünk, hogy dr. Tóth elnöktől igazán tartalmas és messzeható erejű programot hallottunk, a melynek nyomán úgy írta, mint *Gömör* János helyettes-elnök iránt a tagok osztatlan bizalma és odaadó ragaszkodása nyilvánult meg *Fonás* János üdvözlő szavaiban.

A színészeti szakválasztmány elhatározta, hogy május hó 16-ikán műkedvelői előadást rendez a Kőr pénztára javára. A szereplőket húsvét után kéri föl.

SZINHÁZ.

Társulatunk Eperjesen való működésének negyedik hete telt el immár; s ezuttal is csak azt mondhatjuk, a mit eddig: összevágó előadásokat, újdonságokat is, és — sajnos — kisebb számú közönséget láttunk. A zenekar — *Palotay* karnagy ügyes vezetése alatt — általában jól működik; s ha itt-ott kisebb hiba elő is fordul, az alig észrevehető. Társulatunk tagjai közül a mult idény óta többen igen sokat fejlődtek: így *Herczeg* tehetsége izmosodott, az egyénítés terén nagyot fejlődött, úgy, hogy immár közönségünk egyik kedvence; *Fehér* Ö. László, ki a színház titkárává is lett, szintén szép haladást mutat; *Borsody* Paula kisebb szerepekben igen jól beválik. Ellenben közönségünk sajnálattal látja, hogy *Sarkadi* Rózsika, ki a mult idényben közönségünk rokonszenvét annyira bírta, ezuttal ritkán lép föl. *Gerőfi* Rózi h-áda szintén észrevehető, s óhajtható volna, hogy ez a jó megjelenésű színésznő neki megfelelő szerepkörben többször alkalmaztatnék. Az újonnan szerződötett *Madás* Pista eddigi szerepeiben intelligens, igen ügyes alakítóként mutatkozott be. Az énekesnők sorában ezuttal is *Sz. Vég* Gizi és *Vida* Ilonka a közönség kedvencei, mit a színpadon való minden megjelenésükkor felhangzó, élénk taps igazol. *Szabados*, sajnálatunkra, ritkán szerepel.

Szombaton: «A bákirálynő» (angol op.) ment. A nem nagy igényű, de szép zenéjű operett bemutatója közönségünk tetszését megnyerte.

Vasárnap d. u. a «Csibész király» operett első előadása volt; este pedig a «Gyerekkasszony» népszínművet játszották. Az előbbinek színrehozatala igazgatóknak a közönség újdonságvágya kielégítésére irányuló törekvését mutatja; az utóbbinak előadása pedig szintén helyénvaló volt, mert jobb népszínműveket színpadunkon igen szívesen látunk.

Hétfőn az «Iglói diákok» cz. diáktörténetet megismételték. Közönségünk ezuttal is gyönyörködött a kedves tartalmú és több szép dallal bővített darabban.

Kedden a «Varázskeringő» operette ment.

Szerdán Lengyel Menyhértnek «A hálás utókor» cz.

A férfi: Jól tudom, hogy sóhajtozó, nyögdécselő férfi nevéseges.

A leány: Nem igaz.

A férfi: Pedig én nemcsak sóhajtoztam, nyögdécseltem, hanem sirtam is utánad... sőt: sirtam előtted.

A leány: Nem sirtál. Csak könyeztél.

A férfi: Nem sirtam? Hiszen most is sírok.

A leány: Ne!... Ne!...

A férfi: Sirtam a boldogságomat. Sirtam a hitemet. Sirtam az elmúlt szép napokat!

A leány: Ne!... Ne!...

A férfi: De én sírok!

A leány: Ne sirj! Nem akarom, hogy sirj!

A férfi (most már zokog).

A leány: Ne sirj! Nem tudom hallgatni.

A férfi: De sírok!

A leány: Ne sirj, ne sirj! Meghasad a szívem, ha síró embert látok. (Már ő is szepeg.)

A férfi (egyre jobban zokog).

A leány: Ne sirj, ne sirj!... Ha egy kicsit szeretsz, nem sírsz.

A férfi (most már úgy zokog, szinte csuklik bele).

A leány: Ne sirj!... No ne sirj!... Hát nem szeretsz?

A férfi: Nem.

színművet adták elő. A rendes sablontól eltérő, modern eszméket hirdető és érdekesítő darabnak előadása teljesen megfelelő volt; elsősorban kiemeljük *Madást*, ki dr. Hegyi (Herz) titkárnak nem könnyű szerepét igen helyes felfogással és teljes sikerrel alakította; *Borsody* (dr. Ruyder) helyét ezuttal is jól megállotta; *Herczeg* (Rápolthy) tehetségét fényesen igazolta; igen ügyesek voltak *Borsody* Paula (Ida), *Maly* (Glattstein) és *Agotay* (Sebes).

Csütörtökön Mosenthalnak «Don Caesar de Bazan» operette került előadásra. Sajnos, a közönség nagyon csekély érdeklődést mutatott az előadás iránt. Pedig az nagyobb pártolást érdemelt volna. Talán mégis túlságosan nagy fába vágta fejszét az igazgató, a midőn ilyen nagyobb stílusú operettehez fogott. Meg kell azonban engedni, hogy úgy *Palotay* karnagy, mint *Vida* Ilonka igazán elismeréseméltót nyújtottak.

Pénteken a «Varázskeringő»-t, **szombaton** pedig «A bákirálynő»-t megismételték.

A jövő hét műsora: **Vasárnap** délután félhelyárral: «Hófehérke és a hét törpe», zenés tündérrége. Este rendes helyárral: *Agotay* Ferencz és *Arnold* Antal búcsúféltétül: «Don Caesar», operette. — **Hétfőn** zónaelőadás félhelyárral: «Varázskeringő», nagy operette. — **Kedden** a karszemélyzet jutalomjátéka: Ibrányi Hanna úrhölgy, Braxatorisz, Antal Pál és Haviár urak szíves közreműködésével, *Herczeg* Ferencz gyönyörű színműve: «Dolovai nábob leánya». — **Szerdán:** «A bákirálynő», az angol színpadokon hallatlan sikert értrendkívül bájos operette. — **Csütörtökön:** «A császár katonái», szenzációs sikerű katona dráma, mely lázba hozta az egész országot. — **Pénteken** és **szombaton** szünet.

HIREK.

— **Új miniszteri tanácsos.** A király az eperjesi származású *Major* Tibor szabadalmi bírónak a miniszteri tanácsosi címet adományozta.

— **Kirendelés.** A vallás- és közokt.-ügyi miniszter dr. *Walter* Gyula pápai prelátnak, esztergomi kanonokot az eperjesi kir. kath. főgimnáziumhoz a latin nyelv tanításának megfigyelésére kiküldötte.

— **Kinevezés.** A kassai kir. ítélőtábla elnöke, dr. *Rosenfeld* József kasszebeni ügyvédjelöltet a tábla kerületébe díjtalan joggyakornokká kinevezte.

— **Miniszteri dicséret.** A honvédelemügyi miniszter polyáni *Boldizsár* András I. oszt. századost, az eperjesi csendőrszárnyparancsnokát, különböző alkalmazásban kifejtett kiváló és eredményes tevékenységéért átíratilag megdicsérte.

— **Új ezredparancsnok.** A király *Wallenta* János 11. hadtest-tüzérezredbeli őrnagyot az Eperjesen állomásozó 18. sz. hadosztály-tüzérezred parancsnokává kinevezte. Ez az első eset, hogy Ő Felsőezred parancsnokává őrnagyot nevezett ki.

— **Esküvő.** *Terray* Gyula, rozsnói ág. hitv. evang. főesperes-lelkész április 4-ikén tartotta esküvőjét özv. Szomor Károlyné szül. *Cottel* Lenkével, Rozsnón.

— **Gyermeknap húsvét első napján** Eperjesen. Lapunk mult számában jeleztük, hogy a Vöröskereszt-Egyet a gyermeknapot, a Gyermekvédő-Liga javára, húsvét első napján fogja megtartani. Ez ügyben *Semsey* Boldizsárnénak, Sárosvármegye főispánja nevének vezetése alatt, ki ezen nemesczelő ügy iránt igazán ritka lelkesedéssel érdeklődik, hölgyekből álló nagy társaság értekezletet tartott. Ez jóváhagyva *Saly* Győző előterjesztéseit, elhatározta, hogy a templomok előtt gyűjtést rendez, valamint a Fő-utcán sétáló közönség áldozatkésztségét igénybe veszi. E célra gyűjtő-urnák lesznek kitéve a Berger-kávéház, a «Fekete sas»-szálloda, a Gubcsó-kávéház és a városháza előtt. Ezenkívül felkért hölgyek virágcsokrokat és húsvéti hímestojást fognak árulni — potom áron. Az ártúró hölgyek e célból már d. e. 1/2-10-kor a Széchenyi-kör kistermében találkoznak, és átveszik a virágokat és a tojásokat. Az új ezred zenekara a nagyszálloda előtt térzenét ad, a Gubcsó-kávéháznál *Farkas* Sándor, a Berger-kávéház előtt pedig *Gönczi* Elek bandái játszanak. A szintársulat énekkara fel-díszített kocsin a város utcáit bejárja, útközben énekel, több helyen megállapodik és a hölgytagok a közönség körében adományokat gyűjtenek, stb. Ha az idő nem volna kedvező, úgy a gyermeknapot húsvét után következő vasárnapon tartják meg. Ajánljuk e nemes vállalkozást közönségünk pártfogásába.

— **Ritka áldozatkésztség.** Van Sárosvármegyének az Oblík alján fekvő kis ev. leányegyháza Pétervágásán, a melynek hívei márcz. 21-ikén ritka tanújelét adták ev. hitűségüknek és áldozatkész-ségüknek. Nevezett napon megjelent közöttük a sárosi ev. egyházmegye képviselőjében, meg dr. Szlávik Mátyás theol. dékánban és Csekanyák Béla tapolyhanusfalvai jegyző kíséretében *Liptai* Lajos alesperes, eperjesi ev. lelkész. Buzdító felhívására a leányegyházközség, a melynek állami adója alig haladja meg a 600 koronát, magáéra vállalta rozoga iskolaépületének 8500 koronáért való kiépítését. Az ahhoz szükséges teleknek birtokába az egyházközség csere útján s a gróf Dessewffyék adományából fog jutni. Az iskolaépület szép tervét díjtalanul *Gasch* János építész készítette. Ez a ritka buzgóság követendő példál szolgálhat a többi ev. egyházközségnek. Az eperjesi kiküldöttek *Urbán* Adolf esperesnek, *Holénia* Ernő uradalmi tisztartónak és *Csekanyák* Béla körjegyzőnek vendégei voltak.

— **A 67-esek eltávozás.** A cs. és kir. 67. sz. gyalogezrednek Eperjesről Bécsbe áthelyezett zászlóaljai városunkból, Kisszebenből és Iglóról ápr. 6-ikán vonultak el. A kisszebeni zászlóalj onnét este 7-kor, az eperjesi pedig, itt a kisszebenivel egyesülve, este 9-kor indult. Ezt megelőzőleg a kaszárnyákban, hol a készülődés és a búcsúzás már napok óta

A leány: Nem is szeretted soha?

A férfi: Sohasem.

A leány: Csak bolondítottál?

A férfi: Úgy van.

A leány: Hazugság volt a szavad, a csókod, az ölelésed?

A férfi: Hazugság volt.

A leány: Akkor hát vége mindennek.

A férfi: Vége.

A leány: Pedig én nagyon szerettelek.

A férfi: Tudom.

A leány: Még most is szerettelek.

A férfi: Lehet.

A leány: És szeretni foglak, a míg élek, a míg szívem dobog, a míg e földi téreken járok.

A férfi: Jól teszed.

A leány: No, úgy-e, hogy jól teszem? Akkor hát jól esik ez neked, és ha jól esik, miért ne maradjunk együtt tovább?

A férfi: Mert nem akarom.

A leány: Nem akarod?

A férfi: Nem.

A leány: Akkor hát vége mindennek?

A férfi: Vége.

A leány: De hát miért?

A férfi: Azért.

A leány: Ez nem felelet. Mondd meg, miért? — Gyűlölsz?

A férfi: Igen.

A leány: Akkor hát vége mindennek?

A férfi: Vége.

A leány: Csak azt akarom mondani, hogy megérem még azt az időt, sirva mész el házam előtt. (Sirva fakad.)

A férfi: Megéred!... Megéred!... Csak ne sirj.

A leány: De sírok.

A férfi: Ne!... Ne!... Nem tudom nézni, nem tudom hallgatni, ha valaki sir.

A leány (felzokog): Hát fordulj el!

A férfi: Ne sirj már no!... Ne sirj. Hisz szeretlek!... Ne sirj, ha egy kicsit szeretsz!...

A leány: Már nem sírok!...

A férfi (egy félóra multán elmegy és a lépcsőn így monologizál): Nem tudom elhagyni, nagyon szeret!... Tyűh, de elmúlt az idő. Már hét óra és hatra adtam randevut a — kicsikének. (Elsiet.)

A leány (a mikor egyedül marad): Nem tudom kiadni az útját, nagyon szeret!... Mit szól majd az öregem, ha megtudja, hogy nem szakítottunk?...



„BITUMINA“

védelmet is nyújt a nap melege ellen. — „Bitumina“ régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjegy-gyel ellátott tekercseket fogadjunk el.

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.

tiszta bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázolást nem igénylő

TETŐFEDŐANYAG.

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitűnő régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjegy-

lázasan folyt, nyelték; majd a zenekar a vasúti kocsi városunk lakó meg, s érkez a vonat meg a Rákóczi-índ tek az Eper Kassáról Mór hadosztálypar ezrednek Epe apr. 7-ikén ott zászóló 12-ikén fog id továbbra is Vendl őrnag 7-ikén érkez nevében Mag jegyzője illet Magyar főjeg Erre Schwert mondott kösz

— **Kös** egyet bajja ja érkeztek be: Lajos 5 kor., szívü adakoz várm. Jót. Nő Faragó Józse

— **Szö** Keresztény Fő eperjesi ügyve

— **Vall** evang. theol. április 7-ikén, vallásos estél theologusokná éneke kezdett Szász Károlyt szavalta el. Úg teljes előadás legnagyobb ér cimen hirdete a régi, de a felfogással tár vezetett benn zatain és arr és a tudás eg s a tudás a h

élegans módja dús tartalma tették, és új városunk Jóna kezik. Az elő követték. *Vida* nak «Az első rel adta elő szerzőjének is nyilvánítások gusok énekk nek «Kápoln

— **Sz** és 11 fillérje Fő-utca 58-

— **A M** szeben

április 5-ikén az ottani osztá első pontja A Gusztávnak adta elő. A ségre. A vers kiemelte Ros vel is meghód jutalmazott p titkár A köz tanulságos le tetszéssel sze olvasás közl

Gounod «Fa művészi játél ségnek. A zaj

lázasan folyt, a legénységet és a tisztikart imához vezényelték; majd a pályaudvarra vonult a csapat és miután a zenekar a néphimnuszot eljátszotta, megkezdődött a vasúti kocsihoz való beszállás. A távozás alkalmával városunk lakosságából mintegy háromezren jelent meg, s érzékeny jelenetekben hiány nem volt Midőn a vonat megindult, a rajtlevő zenekar búcsúzásul a Rákóczi-indulót játszotta. Az elutazáshoz megjelentek az Eperjesen maradó összes tisztek, valamint Kassáról *Mörk* János hadtestparancsnok, *Cvitkovič* János hadosztályparancsnok és más tisztek is. Az 5. gyalogezrednek Eperjesről Kisszebenbe áthelyezett zászlóaljja ápr. 7-ikén oda már megérkezett; míg az Eperjesre beosztott zászlóalj Rogaticzából (Bosznia) valószínűleg ápr. 12-ikén fog ide megérkezni. A 67. ezred 4-ik zászlóaljja továbbra is Eperjesen maradt, parancsnoka *Colerus* Vendel őrnagy. Az 5. ezrednek törzse Eperjesre ápr. 7-ikén érkezett meg. Fogadására a város közönsége nevében *Magyar* József és *Saly* Győző, városunk főjegyzője, illetőleg rendőrkapitánya jelentek meg és Magyar főjegyző beszédével üdvözölte az új ezredet. Erre *Schwerdtner* Simon ezredes igen szívélyesen mondott köszönetet.

— **Köszönet.** A Sárosvárm. Jótékony Nőegylet bája javára utólag még a következő adományok érkeztek be: Szmezsányi Jenő 10 kor., dr. Nékám Lajos 5 kor., Dobay Imre 2 kor. Fogadják a nemeszívű adakozók leghálásabb köszönetünket. A Sárosvárm. Jót. Nőegylet nevében: *Kösch* Árpádné elnök, *Faragó* József titkár.

— **Szövetkezeti ügyész.** A zborói Keresztény Fogyasztási Szövetkezet dr. *Müller* Bertalan eperjesi ügyvédet ügyészévé megválasztotta.

— **Vallásos estély.** Az eperjesi ág. h. evang. theol. akadémiai ifjúság Belmissziói Egyesülete április 7-ikén, a Kollégium nagytermében, jól sikerült vallásos estélyt rendezett. Ezt a közönségnek és a theologusoknak harmonium-kísérettel elzengett éneke kezdte meg. Majd *Kárpáti* János theologus Szász Károlynak «Köny és mosoly» cz. költeményét szavalta el. Úgy maga a költemény, mint annak érzelmes előadása közönségünk tetszését megnyerte. A legnagyobb érdeklődést *Jónás* Jánosnak «A hit és tudás» címen hirdetett szabad-előadása keltette föl. Jónás ezt a régi, de a mellett állandóan új témát mely filozófiai felfogással tárgyalta, s kiindulva az ősemberből, végig vezetett bennünket az emberi lélek fejlődésének fokozatain és arra a végeredményre jutott, hogy a hit és a tudás egymással ellentétben nem álló fogalmak, s a tudás a hitet nem nélkülözheti. Úgy az előadásnak elegáns módja és nyelvezetének választékos volta, mint dús tartalma közönségünket varakozáson felül kielégítették, és újból meggyőztek bennünket arról, hogy városunk Jónásban nagyértékű szellemi kincsessel rendelkezik. Az előadást sűrű tapsok és általános éljenzések követték. *Vietórisz* László theologus Csengey Gusztávnak «Az első ibolya» cz. versét természetesen és sikerrel adta elő; de maga a szép, érzelmes költemény szerzőjének is újabb dicsőséget hozott, s ez élénk tetszésnyilvánításokban kifejezést is nyert. Befejezésül a theologusok énekkara, *Szánik* Ernő vezetése mellett, Beckerek «Kápolna» cz. dalát adta elő.

— **Szalonzáshoz** töltények 9, 10 és 11 fillérével darabonkint *Theiss* Árminnál Eperjesen, Fő-utca 58-ik sz. alatt kaphatók.

— **A M. Kárpátgyesület Kisszebenben.** Ezen egyesület eperjesi Osztálya április 5-ikén Kisszebenben rendezett felolvasó estélyt az ottani osztályképviselőség közreműködésével. Az estély első pontja *Rosenfeld* Miczi szavalata volt, a ki Csengey Gusztávnak egyik legszebb versét, a «Tavaszi dal»-t adta elő. A költemény nagy hatással volt a közönségre. A vers szépségeit egyes előadásával még jobban kiemelte *Rosenfeld* Miczi, a ki már kedves megjelenésével is meghódította a közönséget. Ezután *Frenyó* Lajos jutalmazott pályaművét olvasta fel *Vöröss* Sándor egyleti titkár. A közönség figyelemmel hallgatta az érdekes és tanulságos leírást Sárosmegye nyugati részéről és nagy tetszéssel szemlélte a szebbnél-szebb képeket. A felolvasás közben tartott szünet alatt *Lasstokay* Miczi Gounod «Faust»-jának részletét adta elő zongorán és művészi játékával nagy gyönyörűséget szerzett a közönségnek. A zajos tetszésnyilvánításra ráadásul magyar dolo-

kat játszott. Az estély végén *Borsody* Károly (I. hegedű), *Szutórisz* Dezső (II. hegedű), *Becht* József (viola) és *Gamauf* István (cello) *Cherubini* «C-dur» vonós-négyesét adták elő és ez alkalommal sem fukarkodott a hallgatóság elismerésének nyilvánításában. A kvartett minden egyes tagja hozzájárult gondos játékkal a szép sikerhez. Az eperjesi vendégek szíves fogadtatása, az estély szép anyagi és erkölcsi sikere a lelkes rendezők: *Krayzell* Miklós aljárásbíró, *Marschalkó* Vilmos tanító és dr. *Rimay* joggyakornok érdeme, a kik önzetlenül fáradoztak a turisztika érdekében. Az Osztály pedig örömmel gondolhat munkássága eredményére: állandó érdeklődést teremtett vármegyénk szépségei iránt.

— **Rákóczi czipőkrem** a legjobb bőrfényesítő! 5% a kassai *Rákóczi-szobor* alapja javára. Egyedüli gyártója Székely és Társa, Kassa. — 1.

— **Az eperjesi Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület** társadalmi, ipari és kereskedelmi szakbizottságai április 5-iki ülésén dr. *Csatáry* Ágost elnök előadta, hogy a sávári csipkeverő-tanfolyamra eddig 79-en iratkoztak be. Ezek közül 12-en már oktatásban is részesülnek. A tanfolyamot eddig segélyben részesítették: a központ 400 kor., a kassai kereskedelmi és iparkamara 100 kor., a Nagysárosi Múmalom 50 kor., az Eperjesi Takarékpénztár 20 kor. és az Eperjesi Bankegylet 10 kor. összeggel. Az adakozóknak az ülés köszönetet szavazott. *Gerő* Mihály szakbizottsági tag arra vállalkozik, hogy a tanfolyam csipke-termékeit minden haszon nélkül üzletében elárússintani fogja. Az ülés ezúton is felhívja a Gerőnél árusítandó csipkékre a háziipart pártoló hölgyközönség figyelmét. Az Orsz. Magy. Kir. Iparművészeti Iskola igazgatóságának *Semsey* Boldizsárnéhoz intézett levele felolvasása után az ülés örömmel elhatározta, hogy a tanfolyamot július 1-jével állami kezelésbe átadja. Így a tanfolyam állandó lesz és a vidéken is fiókintézményeket létesíteni fog. Elhatározták, hogy november vagy december folyamán kiállításal és díjazással egybekötött *karácsonyi vásárt* rendeznek. Ezt sétahangversenyek keretében tervezik. A kivitellel következőket bízták meg: *Faltin* Géza, *Gerő* Mihály, *Brestyenszky* György, *Gregor* Endre, *Matherny* Gusztáv, *Faragó* József, *Vogel* Béla, *Theisz* Ármín pénztárnok, *Bohrandt* Lajos titkár. E bizottság hölgyekkel önmaga egészíti ki magát. Az idegenben készülő nő-ruhák ellensúlyozása és a helybeli nő-szabók oktatása czéljából *Gerő* Mihály budapesti szabásznak lehvívását indítványozta. Az ülés fölkererte *Gerőt*, hogy a legközelebbi ülésben erre vonatkozólag kész tervet adjon elő.

— **Érdekes színelőadás** lesz ápr. 14-ikén színházunkban. *Herczeg* Ferencnek «A dolovai nábob leánya» cz. jeles színművét játsszák el; s kiváló érdekességet kölcsönöz ennek az, hogy a főnői szerepet *Ibrányi* Hanna, a kiváló drámai tehetségéről és igazi művészetéről oly előnyösen ismert műkedvelőnő fogja alakítani. Kívüle *Antal* Pál, *Braxatorisz* Sándor, *Danielovits* Zoltán és *Haviár* Gyula műkedvelők is lépnek, kiknek nem közönséges előadó képességéről a «Kurucz Feja Dávid»-nak márcz. 15-iki előadásán közönségünk meggyőződött. Ez a színpad névtelen hőseinek: a karszemélyzetnek is jutalomjátéka lévén, ezt közönségünk támogatásába különösen ajánljuk.

— **A Bártfafürdői Részvénytársaság**, dacára a fürdő nagy látogatottságának, vesztéssel dolgozik. Már évekkal ezelőtt sok nehézsége támadt a vállalatnak Bártfa városával szemben fennálló kötelezettségei körül. 1906-ban 253,598 kor. 69 fillér volt a társaság vesztése. Az 1907. év is 37,956 kor. 84 fill. hiánnyal záródott, úgy, hogy a részvénytökből 291,555 korona 53 fill. elveszettek tekinthető. Az igazgatósági tagok nagy része az ápr. 15-iki közgyűlésen lemondani készült.

— **A Liniment Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már sok év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, közhány, csúznál stb.-nél a Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerré jó eredménytel alkalmazott bedörzsölésként az influenza ellen is és üvegekben: à 80 fillér, 1 kor. 40 fillér, és 2 korona, a legtöbb gyógyszerertárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: *Richter*-féle Horgony-

Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a «Horgony» védjegyre és a *Richter* czéggeljegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

— **A cabaret-estély a színházban**, melyet a Vörös-Kereszt-Egyletnek *Semsey* Boldizsárné, vármegyénk főispánjának neje elnökléte alatt álló eperjesi fiókegylete javára *Saly* Győző rendez, nem ápr. 15-ikén, hanem — az izr. ünnepekre való tekintettel — ápr. 21-ikén, kedden, fog megtartatni.

— **Köszönetnyilvánítás.** *Sztankay* László úr 20 koronát ajándékozott az eperjesi Evang. Nőegylet diakonissza-alapjára. Ezért egyletünk nevében hálás köszönetet mondunk. Eperjes, 1908. április 8-ikán. Dr. *Sztehlo* Jánosné elnök, *Mayer* Endre titkár, *Vogel* Béla pénztáros.

— **Népmiszió.** *Kurimszky* János szinyei r. kath. lelkész ezidén már másodszer tartatott népmisziót. Ezúttal márcz. 21-ikétől 31-ikéig *Silvester* Pál és *Csambol* András jezsuita szerzetesek tartották a misziót; *Zaborovszky* Béla eperjesi prépost-plébános pedig a napokban ott, nagy segédlettel, két körmenetet rendezett.

— **Sikerés nyomozás.** Ápr. 6-ikán d. u. cigányfiú *Tarnai* István vasúti kalauznak kassai-úti lakásába mászott s arany-órát és gyűrűt ellopott. Özv. *Krayzell* Kálmán né háztulajdonosnő a tolvaj szökését megakadályozni iparkodott, de az tőle megugrott. Az előhívott rendőr a Szentlászlóhegyig üldözte a tolvajt, de az ott eltűnt. Sikerült azonban rendőrségünknek kiderítenie, hogy a tolvaj másnap *Kende* felé vette útját, hol is őt *Kozák* János rendőrőrmester letartóztatta és a lopott ékszereket a földre ásva megtalálta. Kitűnt, hogy a tolvaj *Makula* János 17 éves cigány. Rendőrségünket az ügyes nyomozásért elismerésilletéggel.

— **A Neptun-kút.** A város óriási költséggel, valóban modern vízművet építtetett, hogy a városnak ebbeli régi hiányán segítsen. A talajvíz mindenütt fertőzött, a Tarcza csatornáján lefolyó víz csak úgy hemzseg a veszélyes és betegséget terjesztő mikrobáktól, és így valóban elsőrendű egészségügyi kérdés volt a vízmű megteremtése. És mégis azt tapasztaljuk, hogy a Főutcában álló Neptun-kút minden tavasszal új életre kél és még mindig ontja a fertőzött csatornavizet, melyet vén nénikék — megszokásból — mosakodáshoz használnak. A város tisztifőorvosának figyelmébe ajánljuk, hogy ennek a régi rossz szokásnak megszüntetéséről gondoskodják. (Beküldetett.)

— **Sok évi megfigyelés.** Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbetegségnél a valódi «*Moll-féle seidlits-porok*» bizonyultak a legsikeresebbeknek a többi szerek fölött mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel *Moll* A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógytárakban határozottan *Moll* A. készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

— **Hűtlen segéd.** *Roskovics* Mihály kocsi-gyártót Debreczenből értesítették, hogy segédje *Lábas* Béla oda Bánk Árpád kocsi-gyártó címére három láda (532 klg.) szerszámot és vaseszközöt elküldött. *Lábas* a lopást bevallotta. Rendőrségünk intézkedésére a debreczeni rendőrség a vasárut lefoglalta és a károsnak visszaadta; ez azonban, 100 kor. kártérítés ellenében, panaszát visszavonta.

— **Pályázati hirdetés.** Néhai *Kösch* Frigyes örökösai, atyjuk emlékének megörökítése czéljából, 2000 koronás alapítványt tettek «*Kösch* Frigyes-féle cselédjutalmazási alapítvány» címen, melyre — a szabályok értelmében — ezennel pályázatot hirdettek. Az alapítványi tőkének 4¹/₂%-os kamatai három egyenlő részre osztatván, 1908. évi május 3-ikán délután 3 órakor fognak a jutalomért pályázó eperjesi cselédek közül a rendőrkapitány által legjobbnak megállapított három cselédnek ünnepélyesen kiadatni. Legjobb alatt azon cselédek értendők, a kik Eperjesen leghosszabb ideig egyfolytában, egy és ugyanazon munkaadónál (gazdánál) szolgáltak híven, szorgalommal, kifogástalan példák erkölcsi magaviselettel, a gazda megelégedésére. Felhívom ennél fogva mindazon helybeli cselédeket — állás- és nemre való tekintet nélkül — kik e jutalomdíjakra pályázni s azokat elnyerni óhajtják, miszerint írásbeli kérvényeiket legkésőbb 1908. évi április 30-ikáig a városi rendőrkapitányi hivatalban személye-

Sirolin

Emeli az étvágyt és a testhőt, meggyógyítja a köhögést, válódást, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen szüntelen használat és orvos által naponta ajánlva.

Mennyi értékes utazást is kintának, hányan mindenképpen „Roche” eredeti csomagolását.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

„Roche”

Magyar orvosok rendszerint a gyógyszeriparban — An Utazást — használnak.

sen nyújták be. A kérvényhez melléklendők: a pályázó cseledekönyve és szolgálatadójának sajátkezűleg és pecsétjével ellátott, valamint az illető lelkész által megerősített bizonyítványa, melyben kitüntető, hogy a pályázó mely idő óta, mily minőségben szolgál a bizonyítványt kiállító gazdánál s ezen idő alatt magát hűség, ügyesség, szorgalom és erkölcsiség tekintetében mi módon viselte. Azon pályázati kérvényeket, melyek nem az előirt módon lesznek felszerelve, figyelembe nem fogom venni s azonnal vissza fogom adni a benyújtóknak. Eperjes szab. kir. város rendőrkapitánysága. Eperjesen, 1908. évi április hó 8-ikán. Saly Győző, rendőrkapitány.

— **Püspök a panszláv sajtó ellen.** Dr. Valyi János eperjesi gör. kath. püspök körlevelet bocsájtott ki, melyben egyházmegyéje lelkész-kedő papságát a nemzetellenes sajtónak üzemleire figyelmezteti. Az utóbbi időben a panszláv eszmék Sárosvármegye hazafiasan érző lakossága körében is kezdenek lábrakapni, a miért is a körlevél megtiltja a papságnak, hogy a Hodzsa Milán orsz. képviselő szerkesztésében megjelenő SLOVENSKI TIZDENNIK című panszláv lapot olvassák. Elvárja és megköveteli a lelkészeket, hogy a hazafiatlan tót sajtónak terjedését tőlük telhetőleg megakadályozzák, mert ezzel nagy szolgálatot tesznek az egyháznak és a magyar hazának is.

— **Szemle.** Serédy Géza alezredes, a kassai IV. sz. csendőrkörületi parancsnok helyettese, a napokban az eperjesi csendőrszárny- és szakaszparancsnokságok felett szemlélet tartott.

— **Szakszerűen oltott rózsák** a legszebb fajokban és nagy választékban, — különféle tavaszi virágok, mint: árvácska, százsorszép, nefe-lejts stb., továbbá mindenféle nyári virágok és vetemények palántái kaphatók, s a nagy kereslet miatt megrendeléseket már most elfogad *Viktorinyi Gusztáv* kertész, Eperjes, Szebeni-út 30. szám.

— **A Sorompó megalakítása.** Az idevonatkozólag «Magyar Ifjúság» cz. alatt kibocsátott, lelkes felhívásból a következőket közöljük: „Az eperjesi ev. koll. Joghallgatók Testülete határozatilag kimondotta a magyar ifjúsági iparvédő-egyesületnek, a «Sorompó»-nak városunkban való megalakítását, s ez eszméhez való csatlakozásra ezennel felhív Benneteket. Kedves barátaink! Az egyesülésben van az erő! Tömrőlve, egy testté, egy lélekke forrva, kis tömeg is nagy dolgokat vihet véghez! Jöjjetek azért hozzánk, tömrőljetelek zászlónk alatt! Célunk minden magyar-nak célja: *védelmesni a magyar ipart a legszűkebb következetességgel, sorompó állítása az idegen árukkal szemben minden ház küszöbén, állásfoglalás minden nemzeti eszme, törekvés és mozgalom mellett és eszméknek terjesztése.* Írjátok alá tehát a tagsági gyűjtő-íveket mindnyájan! (A tagsági-díj egy évre 20 fill., egyszer-mindenkorra 2 kor.) Magyar Ifjúság! A haza mos is, mint 60 évvel ezelőtt, veszélyben van: akkor fegyverrel, durva erőszakkal, most alatomossággal, gazdaságilag akar bennünket elnyomni ellenségünk — a kinek pedig szövetségünknek kellene lennie, — hogy kol-dussá s azután rabszolgájává tegyen bennünket. Tömrőljünk hát a Sorompó zászló alá! Mutassuk meg, hogy igenis, van tetterő a magyar ifjúságban, hogy a szent eszméért nemcsak lelkesülni, de ezeknek szolgálatába állani is tud. Jöjjetek, magyar ifjak, hozzánk, Sorompóba! Eperjes, 1908. apr. havában. A Sorompó-előkészítő-bizottság megbízásából: *Porkoláb János*, az előkészítő-bizottság elnöke. *Krieger Mihály*, b. tag”

— **Húsvéti ajándékok,** levélpapír-, cukorka- és illatszer-tartók tojásalakban, művészies kivitelű húsvéti képes-levelézőlapok nagy választékban, legutányosabban kaphatók: *Cattarino S. utóda Földes Samu* papír- és díszműár-üzletében, Eperjes, Fő-útca 78.

— **Panasz a kisposta ellen.** Újabban a kispostán uralkodó állapotok miatt panaszokat újból hallunk. Így kifogásolják, hogy a postamesterő a feleket — még úriembert is — gyakran ok nélkül megvárakoztatja, a cselédre rátámad, hogy az ajánlottlevelet kitől hozta, miért nem viszi a főpostára? stb. Most, hogy nemsokára a főposta a központtól jóval távolabb eső pontra, a kisposta pedig ennél jobb helyre kerül, a kisposta viszonyainak lényegesen javulniök kellene, mert forgalma igen jelentékenyen emelkedni fog. Ajánljuk mindezt a kassai posta-igazgatóság figyelmébe s különösen azt is kérjük újból, *államosítsassa* a kispostát.

— **Vigyázatlan kocsis.** *Zavacszy Imre* bérkocsitulajdonos *Johan Gábor* cigányt kocsijával elgázolta, úgy, hogy a cigány kisebb sérüléseket szenvedett. Rendőrségünk a kocsis ellen a testi épség elleni kihágás miatti eljárást folyamatba tette.

— **Tanfelügyelő, mint a szövetségi ügy barátja.** Dr. *Tergina Gyula* kir. tanácsos, vármegyéneknek rendkívül buzgó kir. tanfelügyelője, a Sárosvármegyei Gazdák Fogyasz-

tási és Értékesítési Szövetkezete megkeresése következtében a vármegye területén létező összes el. iskolák gondnokságait, illetőleg iskolászekeit fölkérte, hogy intézkedjenek, mikép az említett szövetkezet ügyvivő-igazgatója, vagy annak helyettese, fiók-szövetkezeteknek megalapíthatása s a szövetkezeti eszmének terjesztése céljából, a község lakosait az elemi iskola tantermébe összehívassa és abban ismertető előadását — a tanítási időn kívül — megtarthassa.

— **Különféle friss halak** előjegyzésre minden pénteken kaphatók *Kun Sándor* (ezelőtt Holénia) fűszer- csemege-üzletében Fő-útca 71 sz.

— **Eperjes szepítését előmozdító Egylet** április 12-ikén délelőtt 11 órakor tartja közgyűlését a város tanácskozási termében. Ezen közgyűlésben fog tárgyalni az egyletnek 1907. évre vonatkozó számadása, s itt terjeszti be a választmány indítványát a város fő-útcajára egy részének díszkerteté átalakítása tekintetében.

— **A tavasz búbajos szépségeit** csak az egészséges ember tudja élvezni. A nap-sugár, a levegő, virág, a szabad természet minden pompája csak azok számára virul, a kik ép ideggyel s jó szervezettel bírnak. Szomorú azonban, hogy millió és millió beteges, fáradt, koravén ember jár a tavaszi napsugárban, a kinek hiába tárja fel szépségeit ég és föld, ők komorak és szerencsétleneknek érzik magukat. Pedig segíthetnek magukon. A gyökeres gyógyulás módja meg van írva az «Értekezés a villamos gyógy-módról» című könyvben, melyet kívánatra ingyen és bérmentve küld meg mindenkinek az Elektro Vitalizer Orvosi Rendelő-Intézet, Budapest, IV., Károly-körút 2., félemelet 50.

— **Tanáregyesületi közgyűlés.** Az Orsz. Ág. Hitv. Evang. Tanáregyesület, melynek elnöke dr. Meskó László igazságügyi államtitkár, pünkösöd után, május 9. és 10-ikén Eperjesen első évi rendes közgyűlését tartja. A közgyűlésen a hazai összes evang. fő- és középiskolák tanárai részt vesznek, és a közgyűlés programját *Gömörny János* eperjesi koll. főgimn. igazgató, az egyesület titkára már kidolgozta és az egyes intézeteknek megküldte. Ugyanezen alkalommal lesz a *Caraffa* magyarországi főgenerál által kivégeztetett áldozatoknak emlékére, a Kollégium északi falán elhelyezett táblának ünnepélyes leleplezése is. Erről még bővebben fogunk írni.

VITA

SÓSKÚT FORRÁS VASMEGYE

ALKALIKUS NATRON-LITHION GYÓGYVÍZ.

Orvosilag ajánlva: húgysavas diathesis, kőszvény, cukorbetegség, gyomor-, vese- és húgyhólyag-bántalmakkal stb.

Mint üdítő- és borvíz páratlan.

Bővebb felvilágosítással szolgál a

Központi iroda: BUDAPEST, VÁCZI-KÖRÚT 54.

Főraktár:

BEIN SIMON úrnál
Eperjes.

— Kapható: Gyógytárak-, drogueriák- és fűszerüzletekben. —

— **Olcsóbb villany az iparosok részére.** A *Gans*-féle villamos r.-t. azoknak a bártfai iparosoknak, kiknek a kereskedelem-ügyi miniszter elektromotorokat engedélyez, elektromos telepéről a motorok hajtására szolgáló elektromos energiát kedvezményes áron fogja szolgáltatni olyképpen hogy azok a motor-fogyasztók, a kik a világítási időn kívül veszik igénybe az elektromos energiát, tekintet nélkül a fogyasztás mennyiségére, a hektowatt-órát 15 fillérral fogják fizetni. A kassai kereskedelmi és iparkamara legutóbbi közgyűlése a részvénytársaságnak ezen elhatározását nagy elismeréssel vette tudomásul.

— **Új pénznemek.** Debreczen sz. kir. város átiratot intézett a hazai összes törvényhatóságokhoz az iránt: írjanak fel a pénzügyminisztériumhoz, hogy a koronaértékben való számolás megkönnyítése szempontjából a 20-filléreseket vonja be s azok helyett 5-filléres bronz- és 50-filléres nikkell-érmeket veressen. A 10-filléresek meghagyandók. — Az eszme mindenesetre igen helyes, s megérdemli, hogy azt Sárosvármegye is támogassa.

— **Nem mesterséges,** hanem természetes s így vegyileg legtisztább, kiadóbb folyékony szénsavat szállítanak kartellen kívül a Muschong-Buziás-fürdői szénsavművek, bármely mennyiségben.

— **A nemzeti czimer az óvodákon** elhelyezendő lévén, dr. *Tergina Gyula* kir. tanácsos, Sárosvárm. kir. tanfelügyelője valamennyi óvodától a következő kérdésekre jelentést kívánt: 1. Bir-

az óvoda címerrel és nemzeti lobogóval és milyen állapotban van az? 2. Van-e az óvoda főbejárata felett Magyarország címere s milyen az? 3. Az óvoda minden egyes tanterme el van-e látva Magyarország címerével? Ha nincs, hány darabra van szükség?

— **A körjegyzők, mint kézbesítők.** Sárosvármegye legutóbbi közgyűlése a Községi- és Körjegyzők Egyletének abbeli kérvényét, hogy a jegyzőket a közgyűlés a kézbesítési teendők alól fölmentse, elutasította; egyúttal azonban a 140 kor. kézbesítési átalányt 240 koronára fölemelte.

— **Húsvéti tojások,** magyar gyártmányú illatszerek és locsolók *Theiss Arminnál* Eperjesen, Fő-útca 58 sz. alatt nagy választékban, olcsón kaphatók.

— **Az anyakönyvi hivatal** kimutatása: 1908. január 1-jétől márczius 28-ikáig a születések száma 118, mult évben ilyenkor 134. Halotti bejegyzések száma 72, mult évben ilyen időben volt 136. Házasságot kötöttek 27-en, mult évben ilyenkor 28-an.

Felelős szerkesztő:

Dr. Obetkó Dezső.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád.

NYILTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu

Salvator-forrás

kitünő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságait



Húgyhajtó hatása.

Kellemes íze.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tisztá.

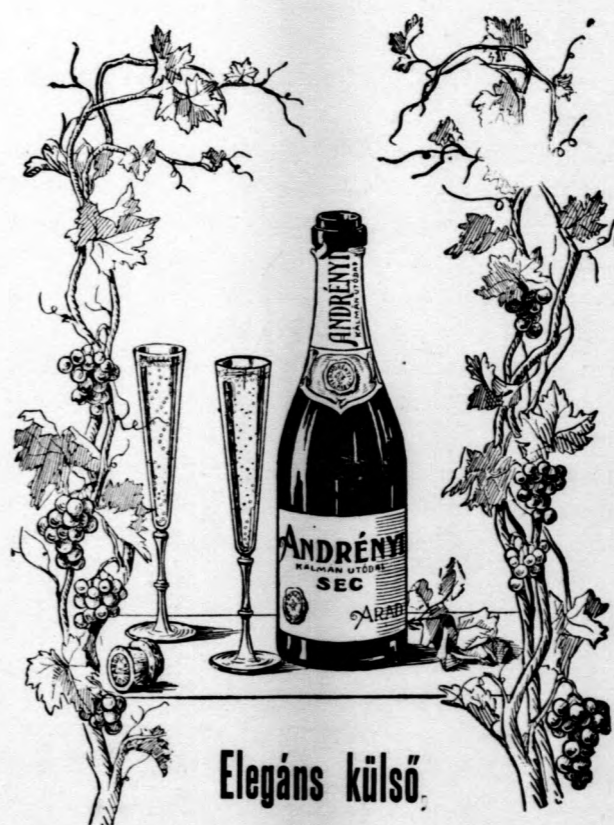
Allandó összetétel.

Első rangu gyógyvív és diabetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérdőtségben, máj- és vesecizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekővek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésére.

Szinye-Lipóczi Salvatorforrás Vállalat
Budapest, V. Rudolfrakpart 8.



Elegáns külső.

tartalmas bor, finom üdítő íz és zamat jellemzi pezsgőnket.

Kapható:

minden elsőrangú fűszerkereskedésben, kávéházban és vendéglőben.

K

Czem kifogástalan

5 SZ

teljesen buta
Bővebb ér
képző-intézet

A S

Minden hől mentől szebb is ragad minden al getve arcát. A nemcsak hogy sz ben tönkretesz dos ápolás kell. Az a világos aradi gyógyszer (különösen Fran birt, hogy ezt a tisztáltsága (sz és csodálatosan ez senkinek sem titkát senki má s éppen azért, m minden egyes k mindig egyforma hatása is rögtör mindenfélelevel ke angol, amerikai mint egyedül bi a szépség megör fele *Margit*-crém sen átalakítja az kintéseket, bőrtábt ideális szép, üde jesen ártalmatlan. Egy tégely 70 fillér és M crémé-színben) külön is használ világ minden nag táron nem volna mezve írni: *Föl*

För
Williger Pál.

LE
GY
OK
FO

kőolaj-üz



A MAGYA

lobogóval és milyen óvoda főbejárata felett? 3. Az óvoda minden országos czimerével? Helyesség?

mint kézbe- bbi közgyűlése a Köz- abbeli kérvényét, hogy besítési teendők alól azonban a 140 kor. a tölemelte.

ák, magyar gyárt- zisz Arminnál Eperje- választékban, olcsón

hivatal kimuta- zinus 28-ikáig a szüle- nyenkor 134. Halotti nyen időben volt 136. évben ilyenkor 28-an.

Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

ÉR.

húgyhólyag köszvényénél, égénél, az zési szervek nál

forrás

és kiváló tulajdonságai:

hajtó hatásu.

leemes ízű.

asmentos.

en emészthető.

jesen tiszta.

ó összetételű.

angu gyógyvín

etikus ital.

en oly egyéneknek

a kik ülő életmódjuk

ranyeres bántal-

haasi vérbőségben,

szelzgalomban vagy

as lerakódásokban,

ok és vesekövek

ésében szenvednek.

nyekről szétlé bizonylatok

entve állnak rendelkezésre.

forrás Vállalat

frakpart 8.



külső. dító iz és zamat sönket. to: kávéházban és vendéglőben.

KALOGÉN

BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM és SZÁJVIZ

Czeme- te-fürdőben szép fekvésű, kifogástalan jókarban levő **5 szobás villa** teljesen butorozva, jutányos áron eladó. Bővebb értesítést ad az eperjesi áll. tanítónő-képző-intézet igazgatója.

A SZÉPSÉG!

Minden hölgynek kétségtelenül leghőbb vágya, hogy mentől szebb legyen, s hogy ezen czélját elérhesse: meg- ragad minden alkalmat, a legképtelenebb dolgokkal keneg- getve arcját. A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak hogy szép nem lesz, hanem elenkezőleg: sok eset- ben tönkreteszi arczbőrt, úgy hogy igen hosszú idő, gond- os ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza. Az a világon egyedül álló siker, melyet *Földes Kelemen* aradi gyógyszerész *Margit-erme*-jével elért (különösen Francia- és Németországban), sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arcz minden *huzatlansága* (szepelő, májfolt, kiütésel: stb.) ellen pártatlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a *Margit-erme* készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő, s éppen azért, mert a titkot soha senkire sem birta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a *Margit-erme* mindig egyforma, annak kidolgozása a leg gondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. Ovakodjunk tehát arczunkat mindenféleképpen kengetni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül *hítes és ártalmatlan szert az arcz szépítésére és a szépség megőrzésére*. Ez a világhírű szépítőszert a *Földes- féle Margit-erme* mely már 4—5 napi használat után telje- sen átalakítja az arcz bőrt eltünteti a *szepelőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrarkát, mitesszert, arcz- és kézörösséget*. Az arcz ideális *szép, üde és ifjú* lesz s a mellett a *Margit-erme* telje- sen ártalmatlan.

Egy téglé ára 1 korona, *Margit-szappan* 70 fillér és *Margit-pouder* (fehér, rózsá- és érme-szinben) 1 kor. 20 fillér. Ezen szerek mindegyike külön is használható. A *Földes-féle Margit-erme* kapható a világ minden nagyobb gyógyszerertáiban; a hol pedig rak- táron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így czi- mezve írni: *Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.*

Főraktár Eperjesen:
Williger Pál, Molitorisz István gyógyszerészeknél és Pálesch Árpád drogueriájában.

LEGJOBB MINŐSÉGŰ
HÁZAI
GYÁRTMÁNYÚ
OKMÁNY, IRÓ ÉS
FOGALMI PAPIROK
KAPHATÓK MINDEN JOBB
PAPIRKERESKEDÉSSEN

Ízletes, tiszta házi-kosztot ad házban és házon kívül
Özv. Sínkáné,
Rózsa-utca 8., földszint.

Köhögés.

A ki az egészségét szereti: óvja azt!
közjegyzőleg hitelesített bizo- nyítvány tanúskodik a :: ::
5245
= KAISER-féle =
MELL-KARAMELLÁK
pompás ízű malátakivonatának segítő, eredményt- hozó hatásáról.
Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, re- kedtség, hurut, elnyálkásodás, torokhurut, görcs- és hőkhurut ellen.
Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.
Kapható:
SCHOLZE ALFRÉD
czukrászdája- s kávéházában és
LEFKOVITS EMIL
kereskedésében EPERJESEN.

576—1908. tkvi szám.
Árverési hirdetményi kivonat.
Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tekely-Bárány Róza eperjesi lakosnak *Tekely János és Dinisz Mária* eleni vagyontöredék megszüntetése iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és az eperjesi kir. járásbírószék területén lévő és Eperjes városban fekvő: az eperjesi 320. sz. tkjében A. I. l. sor. 552. hrszámú, 32. ö. i. számú, felerészben B. 12. alatt Tekely-Dinisz Mária és felerészben B. 14., 15. sorszám alatt Tekely János és neje szül. Bárány Róza nevében álló házra az eperjesi kir. törvényszék mint polgári bíróságnak 1907. évi december hó 18-ikán kelt és jogerős ítélete alapján és végrehajtási árverés jellegével bíró 1018 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. évi **április hó 15-ik** napján *d. e. 10 órákor* az eperjesi kir. törvényszék per- tárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított ki- kiáltási áron alul is el fog adatni.
Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 101 kor. 80 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.
Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.
Kelt Eperjesen, 1908. január 31. **Unger Geiza,**
kir. tvszéki bíró.

TIRGRAM-POR

az egyedüli szer, mely az *összes rovarokat gyorsan és alaposan* kipusztítja; üvegben — 30, — 60, 1— és 2— koronáért kapható

TIRGRAM-TINKTURA

csakis *poloskák* ellen, üvegekben — 40, — 80, 1-20, 2-60 és 5— koronáért kap- ható minden jobb drogériában, túszer- és festék-kereskedésben, a hol Tirgram-pla- kátok ki vannak függesztve. Ügyeljünk a «TIRGRAM» névre. Gyár: Budapest, IV. ker., *Károly-utca 1.*
Kapható Eperjesen: Bakay Ferencz, Dalhström Károly, Feldmann Adolf, Mikolík István, Zipszer Salamon, Bein Simonnál.

Csiszolt nemes-opálok és opálásványok eladása.

Az opálbányai m. kir. bányahivatalnál csiszolt **nemes-opálok** és az előfordulást jelleg- zetesen előtűntető **opálásványok** egyes példányokban is eladatnak.
Felhívjuk erre az érdeklődők, különösen az ásványgyűjtés kedvelőinek figyelmét.
Az eladásra vonatkozólag közelebbi felvilágosítást nyújt a m. kir. bányahivatal Opál- bányán, u. p. Eperjes, Sáros megye.

Flórián-utca sarkán
II. emeleti 6 szobás lakás, modernül berendezve,
évi 800 K.; ugyanott
I-ső :: :: **2 szoba előszobával**
emeleten
irodának, garçon-lakásnak évi 400 K.-ért
azonnal kiadó.
Bővebbet Fő-utca 10. sz.

A Kassai Jelzálogbank

Részvénytársaság
az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet
üzletágai közé bevezette és e czélból egy elsőrangú biztosító-intézettel lépett szoros összeköttetésbe.
Az üzletág lényege a következő: A belépni szán- dékozó kötelezi magát 1— K.-ás heti részletek fize- tésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is lefizethető. Ezzel kapcsolatban egyszersmind életét is biztosítja.
15 év elteltével
a mikor is az 1-koronás heti befizetés kamatos ka- mataival együtt 1000— K.-ra nő fel, ezt a teljes ösz- szeg, vagyis
1000 K.-át kézhez kapja.
A mennyiben azonban már az első részlet befize- tése után elhaláloznék, az egész 1000 K. haladé- talanul esedékessé válik. Ha azonban a díjak befize- tését 15 év előtt beszüntetné, úgy **betétjét kamatos kamataival együtt bármikor kézhez kaphatja.**
A biztosításért évről évre csökkenő minimális pótdíj fizetendő, a mely az utolsó években már csak circa 2—3 fillért tesz ki.
Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban levők.
Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt is jegyezhet.
A midőn a nagyközönség figyelmét erre az életre- való takarékosági módra tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadta- tásban részesült és ma már milliókra megy az az összeg, a mely ilyenképen jegyeztetett. — Bővebb fel- világosítást nyújthat Eperjesen Tolnai Armin, Fő- utca 37. sz.
Nevezett pénztézetet a rendes takarékbetét után 4% kamatot térít meg és a 10%-os tőkekamat-adót sajátjából viseli.
Vidéki betevők betétkönyveit bérmentve küldi a betevő czimére vagy azok megőrzését díjtalanul elvállalja.

!SIE STAUNEN!

4 Paar Schuhe um nur K. 6.90.
Durch Ankauf enormer Quantitäten in Schuh- waren werden nur durch kurze Zeit um Spott- preis abgegeben 2 Paar Herren- u. 2 Paar Damen-Schnür-Schuhe mit stark genageltem kräftigen Lederboden mit extra feinem Leder- Besatz, hocheleg. neuester Façon u. stark. Grösse nach cm oder Nr. Alle 4 Paar kosten blos K. 6.90. Versandt pr. Postnachnahme. Umtausch gestattet auch Geld anstandslos retour.
L. ZWEIG, KRAKAU 59/118.

BENZINMOTOROK

kőolaj-üzemre is alkalmasak. gőzlokomobilok, útmozdonyok, gőzcséplőgépek, arató- gépek, teljes malomberendezések, talajmívelő eszközök, stb. stb.
KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ES KÖLTSÉGVETÉST.
A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, BUDAPEST,
V., VÁCZI-KÖRÚT 32.

